

3.- Cultura morisca y vida cotidiana

La rica cultura andalusí, en la que destacan los conocimientos médicos, llega a los moriscos a través de los libros árabes que ellos traducen al castellano. Sin embargo, la dificultad de conseguir los textos originales de medicina hace que, en muchos casos, el recopilador morisco sólo pueda acceder a la tradición médica árabe a través de las fuentes hispano-cristianas que también beben de ella, como muestra el recetario incluido en la exposición.

El saber médico que se recoge en los textos moriscos tiene una orientación práctica, y se encuentra estrechamente ligado a la advocación islámica para conseguir la cura del enfermo. Por ello, no es extraño que junto con finas disquisiciones, por ejemplo sobre el origen y las propiedades proféticas de los sueños, aparezcan multitud de recetas mágicas y talismanes coránicos, testimoniando una fusión de la tradición islámica escrita con una cultura popular y campesina.

El *Alkitab de Suertes*, o el *Libro de Dichos Maravillosos*, presentes en la exposición, revelan la importancia de la palabra en todas las esferas de la vida cotidiana de los moriscos, hasta los extremos de la dolencia o los confines de la esperanza. Muchos moriscos, hombres y mujeres por igual, portaban escondidos junto a su cuerpo “alherzes” o trozos envueltos de papel conteniendo fragmentos coránicos o conjuros en árabe y aljamiado, confiando en los poderes protectores de la escritura sagrada. El islam acompañaba la vida de los moriscos desde su nacimiento hasta su muerte. Al recién nacido se le imponían las fadas, ceremonia que los moriscos contrapusieron al bautismo cristiano. Nos han llegado textos que regulaban cuáles eran los días propicios y los contrarios del año, e incluso las horas buenas de los días. En la fosa se acompañaba al muerto de una carta para su espera hasta el Día del Juicio.

Las anotaciones familiares en las guardas de muchos de los manuscritos conservados, así como cuentas privadas, nos han transmitido algunas huellas personales de aquellos amantes de los libros.